



LIVRES À LIRE



FÉMINITÉ, SUBVERSION, ÉCRITURE

textes réunis et présentés par Suzanne Lamy et Irène Pagès. Montréal: les Éd. du remue-ménage, 1983.

Françoise Ligier

Des femmes universitaires ont réussi la prouesse de faire sortir en librairie, donc pour un public non exclusif, un recueil qui regroupe de façon cohérente, certaines communications présentées dans les ateliers d'études féministes au cours des XXV^e et XXVI^e Congrès de l'Association des professeurs de français des universités et collèges canadiens (APFUCC) de 1982 et de 1983. En soi, cette publication est déjà un double succès; elle est d'une part la preuve de "la reconnaissance par le monde universitaire des études sur la féminité et sur son écriture" et d'autre part le signe de l'intérêt que porte à ces recherches un plus large public.

Suzanne Lamy et Irène Pagès ont respecté chaque auteure et chaque recherche tout en assurant un lien entre les

morceaux de cette mosaïque grâce à un regroupement des présentations en six chapitres: (1) presse féminine et presse féministe, (2) pour une langue de la féminité, (3) lecture textuelles au féminin, (4) féminisme et théorie littéraire, (5) idéologies, contre idéologies et oppressions, (6) féminité, psychanalyse et création.

Ce livre a les qualités et les défauts imposés par les circonstances de la production et le critère d'actualité retenue pour la sélection des textes. Le respect de la pluralité, la générosité de l'ouverture aux idées des autres ne font pas oublier l'inégalité dans la valeur des textes. Aucune communication n'est dépourvue d'intérêt, mais on retrouve côte à côte des rapports de recherche, des synthèses, des points de vue, des analyses, variables par leur nouveauté et la profondeur de leur réflexion.

L'accent est mis sur ce que font les femmes, sauf quand il s'agit de démasquer la façon dont on parle aux femmes ou le rapport de la femme au langage. On souligne ce qui fait l'originalité de l'écriture féminine grâce à de nouveaux regards qui ouvrent la voie à de nouvelles

façons de lire. Il apparaît nettement que les femmes utilisent la langue, cet outil que nous partageons avec les hommes, d'une façon qui leur est propre, pour en faire des créations, des oeuvres originales. Ces textes sont descriptions, démonstrations, constat d'une certitude, d'une assurance en l'existence de discours au féminin qui explorent de nouvelles voies, font exploser les codes traditionnels et se regroupent sous la bannière de la subversion.

Le regard que ces universitaires jettent sur des oeuvres littéraires laisse entrevoir les lignes maîtresses d'un critique féministe; il y a une ouverture généreuse aux discours et aux idées, une écoute amoureuse des autres, un plaisir non dissimulé à découvrir de nouvelles expressions.

Les écritures au féminin se sont trouvées, la critique féministe se cherche avec lucidité, audace, compétence. Souhaitons avec Suzanne Lamy et Irène Pagès que "ces critiques au féminin ou féministes participent à la brèche en train de se faire dans l'insitution littéraire actuelle".

INDELIBLE SHADOWS: FILM AND THE HOLOCAUST

Annette Insdorf. New York: Random House, 1983.

Michel Euvrard

En moins de deux cents pages, Annette Insdorf recense et étudie soixante films qui traitent, parlent ou font allusion à la persécution des juifs par les fascistes et les nazis avant et pendant la deuxième guerre mondiale. C'est dire qu'elle donne une interprétation large du terme "holocauste" puisqu'il couvre aussi bien dans son livre des films dans lesquels la "question juive", la persécution des juifs, les méthodes d'extermination, et la résistance à l'extermination ne jouent qu'un

rôle assez secondaire, comme *Lili Marleen* ou *Le mariage de Maria Braun* de Fassbinder, *Les damnés* de Visconti, *Allemagne mère blafarde* de Helma Sanders ou *Le général della Rovere* de Rossellini, ou bien ne sont pour le réalisateur qu'un point de départ ou même qu'un prétexte pour traiter d'un thème personnel: rapports familiaux, inceste et décadence pour Visconti dans *Sandra*, aliénation et substitution d'identité pour Losey dans *M. Klein*.

A l'inverse, on peut s'étonner d'absences comme celles de *Les rendez-vous d'Anna* de Chantal Akerman ou même *Pic et pic et colegram* de Rachel Weinberg, qui n'apparaissent pas non plus dans la filmographie, et de certains choix d'Annette Insdorf, qui parle assez longuement de films pas très réussis

comme *Malou*, ou très connus et surestimés à leur sortie comme *Portier de nuit*, *Le dernier métro*, *Méphisto* ou *Le tambour*, et ne dit rien, bien qu'ils apparaissent dans la filmographie, de fort beaux films tchèques: en particulier, *Les diamants de la nuit* de Nemec, *La mort s'appelle Engelchen* de Kadar et Klos et surtout *Le cinquième cavalier c'est la peur* et *Transport from paradise* de Brynych.

Plutôt qu'un simple "dictionnaire" par ordre alphabétique, l'auteure a tenté de composer un véritable livre, divisé en parties et en chapitres; sous les rubriques "Recherche d'un langage", "Stratégies narratives", "Face aux atrocités nazies" et "Mise en forme de la réalité", des films de date, de genre, de nationalité, d'intentions différentes se trouvent rapprochés tantôt par la technique et la forme (retour

en arrière, montage . . .), tantôt par le sujet (les camps, résistance, fuite, poursuite des criminels de guerre . . .) d'une façon qui semble souvent arbitraire.

Ce manque de rigueur, conséquence du sujet choisi, n'empêche heureusement pas le livre d'être utile et fort intéressant; utile parce qu'il est essentiellement un recueil de courtes monographies sur beaucoup de films peu ou pas connus, en particulier des films réalisés pour les télévisions britanniques et américaines.

L'auteure est née sans doute après la

guerre, elle est américaine, mais elle sait, outre l'anglais, le français et l'allemand, elle a vu beaucoup de films, beaucoup lu (un bibliographie s'ajoute à la filmographie) et réfléchi, rencontré beaucoup des réalisateurs et réalisatrices des films dont elle parle et compris leurs intentions et leurs motifs: elle a su, au delà des chapitres et catégories plus ou moins opératoires, mettre l'accent, presque toujours, sur les films cinématographiquement les plus intéressants, avec indépendance et non-conformisme, puisqu'elle consacrera plus de pages à un

court métrage quasi inconnu - *Ambulance*, de Janusz Morgenstern par exemple - qu'à tel long métrage de fiction largement distribué. Elle parle des films de façon précise et vivante, et on lit avec intérêt ce qu'elle a à dire même sur un film qu'on n'a pas vu; de plus d'un chapitre à l'autre, elle établit des rapprochements entre les films, dégage des thèmes et des hypothèses suggestifs: elle note, par exemple, que dans un nombre significatif de films, le juif est femme ou enfant, le chrétien homme ou adulte . . .

Livres Lireçus

Christine L'Heureux, *Le dernier recours*. Montréal: Libre Expression, 1984.

Anne-Marie Alonzo, *Une lettre rouge, orange et ocre*. Montréal: Editions de la Pleine Lune, 1984.

Marie-Claire Blais, *Sommeil d'hiver*. Montréal: Editions de la Pleine Lune, 1984.

Marie Savard, *Sur l'air d'Iphigénie*. Montréal: Editions de la Pleine Lune, 1984.

Colette Tougas, *Le porphyre de la rue Desery*. Montréal: Editions de la Pleine Lune, 1984.

Hélène Ouvrard, *La femme singulière*. Montréal: Editions de la Pleine Lune, 1984.

Evelyne LeGarrec, *Des femmes qui s'aiment*. Paris: Le Seuil, 1984.

Monique Latouche-Thibault, *Quelle douleur!* Paris: Le Seuil, 1984.

Gabrielle Roy, *La Detresse de l'enchantement*. Montréal: Boréal Express, 1984.

Au noms du père, du fils, et de Duplessis. Montréal: Ed. du Remue-mé-

nage, 1984.

Nicole Brossard, *Journal intime*. Herbes rouges, 1984.

Nicole Brossard, *Double impression: poèmes et textes 1967-1984*. L'Hexagone (collection Rétrospective), 1984.

A tous coups: répertoire des services offerts aux femmes victimes de violence conjugale ainsi que les maisons d'hébergement. Montréal: Editions du Remue-ménage, 1984.

Les femmes, ça compte: des données statistiques sur la situation des femmes publiées par le Conseil du Statut de la femme. Québec, 1984.



Credit: CUSO